

## NOTAS PARA EL PROFESORADO SOBRE EL MODELO DE EXAMEN 2 (TEMA 'WORKAHOLISM')

Se incluye este modelo porque, al tratarse de un texto que emplea vocabulario que puede ser nuevo para el alumno (en especial, la palabra clave *workaholism*), suele parecer más difícil, aunque la forma de plantear los ejercicios y resolverlos es igual que si se tratase de un texto cuyo vocabulario fuera conocido para el alumno.

### Pregunta número 1: La redacción

Las dos redacciones, al igual que en el modelo 1, ofrecen la posibilidad de opinar o narrar en torno al tema del texto. A primera vista, ninguna de las dos redacciones presenta gran dificultad. Todos los alumnos saben algo acerca de los padres que trabajan fuera de casa o acerca del exceso de horas que pasan algunos jóvenes frente al ordenador, como sugiere la frase que termina la narración. Sin embargo, la misma 'facilidad' del tema puede inducir al alumno a precipitarse con la redacción, y a no cuidar aspectos muy básicos de su producción en inglés. Para prevenir tales dificultades, el/la profesor/a podría plantear un ejercicio del siguiente tipo al alumno:

Antes de lanzarte a escribir, **piensa** un poco:

En las dos preguntas, se emplea la palabra *parents*. Antes de empezar tu redacción:

1. Escribe todas las palabras que conoces que tienen que ver con las relaciones familiares. Hazte preguntas como: *parents* es singular o plural? Si es plural, ¿cuál es la forma singular? ¿Hay sólo una forma? ¿*Child* es singular o plural? ¿Cómo se forma el plural?
2. Escribe todas las palabras y expresiones en inglés que conoces que tienen que ver con la frase *have a (full-time) job*. ¿Se emplean igual *job* y *work* en inglés?
3. Piensa en distintos tipos de trabajo. ¿Es lo mismo el trabajo que hace un ama de casa, el trabajo remunerado que hace un oficinista, o el trabajo que hace un alumno para el profesor? ¿Cómo se llaman los distintos tipos de trabajo en inglés?

### Comprensión del texto

Al enfrentarse con conceptos nuevos (¡para muchos, la idea de la adicción al trabajo resultará novedoso!), el alumno debe emplear sus recursos lingüísticos y/o textuales para adivinar lo que significa una palabra nueva. En este caso, las palabras *workaholism* o *workaholic* serán nuevas y desconocidas. Aunque en el texto se ofrece una definición del primer término, el alumno puede sacar su significado usando sus conocimientos de la formación de palabras, identificando sus componentes: *work* + *ahol* + *ic/ism*. Tal vez fuese conveniente trabajar con los alumnos el reconocimiento de palabras nuevas que comparten algunos rasgos y se diferencian en otros. Por ejemplo, si *alcoholism* describe la adicción al alcohol, ¿qué significaría *chocolism* o *workaholism*? A lo mejor, los alumnos son capaces de inventar nuevas adicciones usando esta formación (*sleepaholism*, por ejemplo, o *olivaholism* no existen como palabras, pero se entenderían perfectamente). Descubrir y jugar con la formación de palabras en

inglés proporcionarán al alumno un recurso para resolver un 'problema' como el que plantea el uso de una palabra como ésta.

**2.a.** La respuesta a esta pregunta sería *No, because (the writer says that) workaholics have always existed*. La clave para comprender esta idea es entender la función textual de *but* en la segunda oración. Aunque el texto versa sobre un problema de actualidad, lo relaciona con el pasado.

**b.** Hay varias referencias a *British/Britons/the City*. Una cita literal del texto (por ejemplo, *According to the text, British workers are thought to be the longest-working employees*) contesta a la pregunta, o también *According to the text, they/ most workaholics are found in Britain*. En la búsqueda de una información específica (y tal vez nueva para el alumno) sería conveniente que incluyera la fórmula *According to the text/writer* porque evita que el alumno saque la respuesta de sus conocimientos previos (puede que piense que los más trabajadores son otros) y le 'obligue' a buscar la respuesta en el texto.

### Situación

De nuevo, se trata de ofrecer un consejo y una razón que lo respalde. Aquí un *Come on! Let's go out* podría ser más apropiado que simplemente decir *You shouldn't ... o If I were you ...*. En todo caso, el alumno debe tener cuidado al utilizar *It isn't a good idea ...* por las dificultades que plantea terminar la frase correctamente (*that you are always/should always be studying*).

**4.a.** La respuesta correcta es: *They asked how we/they knew if they/we were one of them*. Las dificultades que tienen los hispanohablantes con las preguntas indirectas en inglés es de sobra conocido, y, tanto ésta como la segunda transformación, exigen conocimientos de las interrogativas.

**5.** Dos de las palabras clave en este ejercicio pueden ser muy conocidas (*work* y *anything*), y no deberían plantear mayor problema en cuanto a su pronunciación. Sin embargo, la palabra *pace* puede ser desconocida (no es muy frecuente en el uso). Para saber cuál sería su pronunciación, el alumno debe recurrir a sus conocimientos de la relación habitual entre ortografía y pronunciación: por ejemplo, en este caso vocal + consonante + e = diptongo. Es decir, palabras como *face, take, hate* servirían como modelo.

En general, las palabras clave elegidas serán siempre aquellas que, por su frecuencia en el uso, el alumno sabrá pronunciar, o cuya pronunciación es regular en relación con su ortografía.